

J-SAT 通信 Vol.46

編集・発行 J-SAT General Services Co.,Ltd

2019年3月10日(日)

本誌面に関するお問合せは morikawa@j-sat.jp 担当：森川まで

Raise Your Dream

公式人材紹介派遣免許
(労働省許認可番号 8/2017) 取得
J-SAT
 今月の動き

第2弾も大好評！ミャンマー人日本語教師向けセミナー 「みんなの日本語」オリジナル教材の普及も快調

2019年2月16日、ヤンゴンにてミャンマー人日本語教師を対象とした第2回日本語セミナーを実施した。弊社主催で2018年12月に開催した株式会社スリーエーネットワーク(みんなの日本語の出版社)による「みんなの日本語」教え方セミナーの参加者が、次回の実施を熱望したことを受け、第2回目の開催が実現。参加者は130名を超え、定員の2倍もの応募がある程の好評ぶりであった。

本セミナーは、国際交流基金日本語センターの砂川裕一所长、筑波大学名誉教授の砂川由里子氏、元筑波大学教授の嶺井明子氏が教壇し、日本でもなかなか実現が難しい貴重なセミナー講演となった。講師の先生方からは、日本語教育の中で、語学という表層的な側面だけでなく、日本での生活に必要な文化や知識などを日本語教師自らが学び、

授業に取り入れることが大切との話があり、多くの参加者が、真剣な眼差しで受講する姿が見られた。

今回のようなミャンマー人日本語教師向けセミナーを実施する以前、ミャンマー国内では「みんなの日本語」のコピー版が広く出まわっている状態であった。しかし、セミナー実施後は、オリジナル版を使用する教師や生徒の姿を多々目にするようになった。コピー版ではなく、オリジナル教材を使って正しく日本語を教えようという意識が浸透してきているといえるだろう。

日本での就労を目指し、日本語を学ぶミャンマー人が急増する中で、弊社J-SATでは、ミャンマー全体における日本語教師の育成と「みんなの日本語」の普及に力をいれていく。

2月の日本人材 TOPIX

プラスチック金型設計・販売会社(宮城県)
8日、エンジニア人材の採用面接を実施。エンジニア人材1名(女性)を採用。

医療機器製造・販売会社(大阪府)
9日、エンジニア人材の採用面接を実施。エンジニア人材2名(女性)を採用。

鉄工溶接会社(大阪府)
11日、エンジニア人材の採用面接を実施。エンジニア人材1名(男性)を採用。

自動車部品製造会社(滋賀県)
13日、エンジニア人材の採用面接を実施。エンジニア人材2名(女性)を採用。

工業用プラスチック製造会社(大阪府)
14日、エンジニア人材の採用面接を実施。エンジニア人材11名(男性、女性)を採用。

介護支援事会社(福岡県)
18日、介護人材の採用面接を実施。介護人材2名(女性)を採用。

自動車部品製造会社(兵庫県)
21日、エンジニア人材の内定者が2名来日。

修了式(ヤンゴン)
28日、介護6クラス、エンジニア23クラスの終了式。

2月の国内人材 TOPIX

IDFC Networking Dinner に参加
Sky Star Hotelにて実施。(15日)

IDFC Symposium でのブース出展
Yangon Universityにて実施。(19日)

今月の新規登録者数 **769名**
合計登録者数 **計 33,850名** (2月末現在)

労働 NEWS 最低賃金を2年に1回調整

(引用元：2019年2月6日付 Pyi Myanmar)

労働・入国管理・人口省により、最低賃金を2年に1回調整を行うと公表した。同省のティンスエ大臣は「2年に1回最低賃金の調整を行うので、会議、交渉を前もって開く必要がある。最低賃金が適用されている労働者らの賃金に関して、工場での調査もする必要がある」と述べた。

最低賃金は、管区州の雇用者・労働者組織と交渉した上で決定され、労使関係を円滑にできるように努力している。雇用者・労働者問題解決に向け、労働者数30人以上いる工場や職場に、労働調整委員会(WCC)を設置する。2015年9月1日、1日8時間の法定最低賃金を3,600チャット(=約260円)に決定。2018年5月14日には同時間の法定最低賃金を4,800チャット(=約340円)に引き上げた。

■ 弁護士コメント

2年に1回最低賃金を見直す旨記載されているが、これは新しい内容ではなく、最低賃金法に明記されている。もっとも、前回の見直しは結局3年弱の時間を要した。そのため、2019年に見直しが行われる可能性は低いと予測される。最低賃金と直接の関係はないものの、職場調整委員会についても言及されている。労働紛争解決法上、30名以上の労働者がいる事業所の場合には職場調整委員会の設置が必須であるが、設置していない企業も多い。今後、運用が厳格化される可能性もあるため、未設置の企業は早急に設置することが望ましい。

【お知らせ】

ご希望の方には労働関連ニュースを先月1ヶ月分無料でお届けいたします。ご希望の方は弊社までご連絡下さい。



弁護士協力：
SAGA 国際法律事務所 弁護士 堤 雄史
ミャンマーの駐在歴が最も長い日本人弁護士。
yujit@sagaasialaw.com



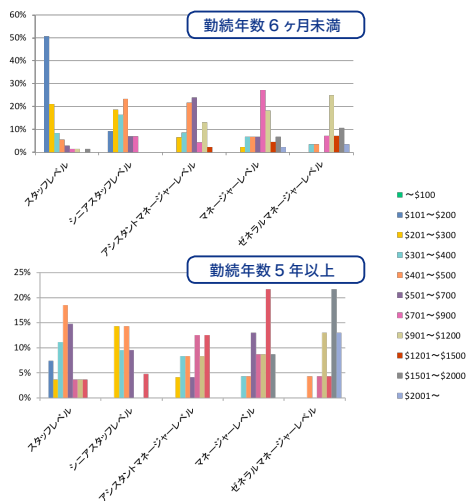
翻訳協力：
株式会社ココライズ・ジャパン
ミャンマー語を中心とした言語サービス専門会社。
info@kokorize.com 担当：長田 潤

特集

ミャンマー人材の給与相場を徹底解説!

ミャンマーでビジネスを展開している日系企業 139 社ご協力のもと、ワーカーを含めないミャンマー人スタッフについて調査した。今回はこれらのデータを基に、役職別平均給与と日本語人材の給与相場をまとめた。

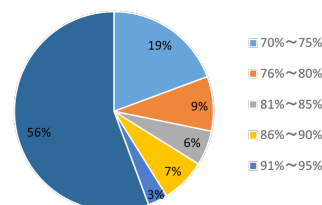
1. 役職別平均給与



役職別の平均給与は個々の経験年数によるが、「スタッフレベル」では\$101～\$400が給与相場だといえる。また、「シニアスタッフレベル」は\$201～\$500、「アシスタントマネージャー」では、\$401～\$700が相場だという結果になった。一方「マネージャーレベル」では\$701～\$1200の給与相場で、経験によっては\$1000を超える傾向にある。「ゼネラルマネージャー」は\$901～\$2000と大きな幅があり、個々のスキルによって大きく異なる結果になった。また、勤務年数6ヶ月未満と勤務年数5年以上の平均給与を比較したところ、勤務年数6ヶ月未満に関しては、各役職もある程度給与レベルが固定されているが、年数を重ねるにつれて給与帯がバラつきが出ている。

上記から、各日系企業も給与感をしっかりと把握しながら採用活動を行っていることが考えられる。しかし、勤務年数を重ねるにつれて、給与の高低幅が激しくなっており、能力差によって給与の差が顕著に現れている。各企業も採用の段階で、スタッフの将来的な成長も見据えながら、しっかりと人材をスクリーニングする必要性求められるだろう。

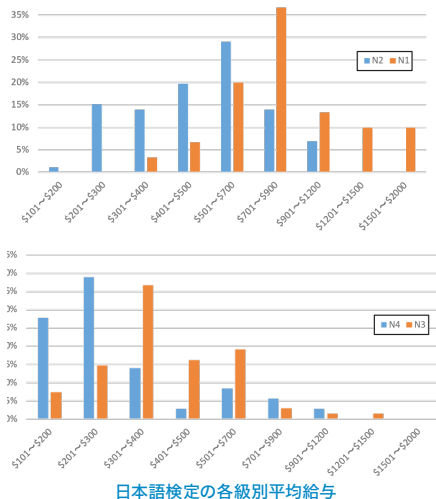
3. 試用期間の給与減額幅



半数以上の企業が、試用期間時と正式雇用時の給与が「変わらない」と回答した。

一方、試用期間時の給与を減額している企業は全体の44%であり、企業によって半々に分かれることがわかった。労働法では、試用期間中の給与減額幅は75%と決められているため、大半の企業は労働法に沿って、試用期間時の給与を設定しているといえるだろう。

2. 日本語人材の給与相場



日本語人材の給与相場(2018年度)は、JLPT(日本語検定)を保持する級別に分けて調査した。「N1」を保持する層は、\$701～\$900の割合が最も高く、「N2」を保持する層は、\$501～\$700が最も高かった。一方、「N3」を保持する層は、\$301～\$400の割合が最も高く、「N4」を保持する層は、\$201～\$300が最も高かった。

日本の労働人口不足の中、外国人材の就労拡大による新たな在留資格「特定技能」に伴い、多くのミャンマー人材が日本で就労することが予想される。現在、各企業で活躍する日本語人材が日本への就労を希望し、人材の確保が困難になってくることも考えられる。

昨年と比較すると、給与の価格帯は高くなっているが、日本語人材不足とニーズに伴い、日本語人材の給与相場も今後、上昇する可能性もあるだろう。日本の動向も合わせて、ミャンマー人材を見極めていくべきである。

今回も多くの皆様からのご協力により、本データが完成いたしました。深く感謝申し上げます。

今回は、調査結果からの一部の情報提供になりましたが、現在、他の調査結果もまとめており、3月中の完成を予定しております。完成次第、皆さまに情報提供させていただきますので、よろしく願います。

なお、疑問点等ございましたら、下記にてお気軽にお問合せ下さい。

担当: 恵中 E-mail: enaka@j-sat.jp
TEL: 09-894175135

J-SAT グループ

ミャンマー日系企業向け人材紹介事業

公式人材紹介派遣免許(労働省許可番号*8/2017*)を取得。現在ミャンマー進出日系企業の8割が利用。ミャンマー人登録者数 30,962名。(2019年1月現在)

進出コンサルティング事業

会社登記から運営、事務所設立まで、ミャンマー特有の商慣習を長年の経験からミャンマー現地でサポート。

国内旅行手配・視察取材コーディネーター

ミャンマー専門日系旅行会社の老舗。ミャンマーにおける取材コーディネーター実績ミャンマー国内No.1。

視覚障害者支援

ヤンゴン国内に視覚障害者が働くマッサージ店を経営。視覚障害者発展財団も運営し、ミャンマー社会福祉省と共同でミャンマー国内の視覚障害者環境改善活動を実施。

MIBTI

MIBTI General Service Co.,Ltd.
(ライセンス番号: 64/2016) IT、CADなど高度人材と介護人材に特化して日本にミャンマー人材を派遣する政府公認送り出し機関。日本語ビジネス訓練センターも運営。

住所: Room 1210, 12Ath Floor, Sakura Tower No.339, Bogyoke Aung San Road, Kyauktada T/S, Yangon, Myanmar

電話: ++95-1-255925 (代表)

E-mail: info@j-sat.jp (総合)

社員紹介
File.46



スーミヤットタン
Su Myat Thant

2017年、J-SATにインターンで入社し、その後正社員になりました。J-SATの仕事は面白くて、チャレンジが多いです。新人として勉強することが多く、自分自身も成長を感じられます。ここでの仕事は日本とミャンマーの掛け橋であり、J-SATの理念である「Raise Your Dream」の通り働いていることを誇りに思います。同僚も皆優しく、楽しい職場です。



今月のおすすめ求職者 [英語]

第 57 号 (2019.3.1)

登録番号：GN - 3 3 9 1 9

ミャンマー人 男性 (38 歳)

- ◆ 英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : セールス & 流通管理者、ビジネス開発マネージャー
- ◆ 主な職歴 : セールスマネージャー、アシスタントキーアカウントマネージャー
- ◆ 希望給与 : 350 万チャット～ (応相談)

- ◆ 備考 : ヤンゴン通信大学法学専攻卒業。MBA 取得。Marketing ディプロマサーティフィケート保有。セールス・マーケティング・流通分野で計 15 年以上勤務経験があり、スタッフ 160 人の管理、顧客サービス、部下トレーニング、広告管理、政府関連業務、プロジェクトの管理等を担当。

登録番号：GN - 3 3 6 4 7

ミャンマー人 男性 (34 歳)

- ◆ 英語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆ 希望職種 : マネージャー、アシスタントマネージャー
- ◆ 主な職歴 : アシスタントマネージャー、ゲストサービスエージェント
- ◆ 希望給与 : 70 万チャット～ (応相談)

- ◆ 備考 : Level 2 IVQ Diploma in Refrigeration and Air Conditioning, English Level 2, Executive Office Skills, Microsoft Excel Specialist のサーティフィケート保有。ミャンマーにある電気通信サービス会社にて 4 年間、ドバイにある会社にて 3 年以上勤務経験あり。

登録番号：EN - 3 3 6 3 0

ミャンマー人 男性 (38 歳)

- ◆ 英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : サイトエンジニア、QS
- ◆ 主な職歴 : 土木 & 構造エンジニア、CAD 技術者
- ◆ 希望給与 : 150 万チャット～ (応相談)

- ◆ 備考 : 西ヤンゴン技術大学土木工学専攻卒業 (B.E)。シンガポールにある 7 社にて土木 & 構造エンジニア、CAD 技術者として計 8 年以上勤務経験あり。基礎設計・構造設計の準備、請け業者と交渉、工作図・竣工図の準備、書類の準備等を担当。

登録番号：EN - 3 3 8 1 6

ミャンマー人 男性 (40 歳)

- ◆ 英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : プロジェクトマネージャー、プロジェクトエンジニア
- ◆ 主な職歴 : エンジニアリングマネージャー、電気エンジニア
- ◆ 希望給与 : 150 万チャット～ (応相談)

- ◆ 備考 : マンダレー技術大学電子工学専攻卒業 (B.E)。ミャンマーにある日系企業で計 4 年以上、シンガポールにある 2 社にて計 6 年以上勤務経験あり。現場の管理、政府関連業務、M&E コンサルタントや下請け業者の交渉、プロジェクトの管理、会議出席、現場での問題解決等を担当。

登録番号：AC - 3 3 4 4 4

ミャンマー人 女性 (37 歳)

- ◆ 英語 : 多様なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : アカウナント、財務オフィサー
- ◆ 主な職歴 : アカウナント・財務オフィサー、チームリーダー
- ◆ 希望給与 : 75 万チャット～ (応相談)

- ◆ 備考 : グリニッジ大学アカウンティング & ファイナンス学専攻卒業 (UK)。会計資格 LCCI Level 3, ACCA Part 1, Part 2 の F4, F5, F6, F7, F9 合格。プリティッシュ・カウンシルにて英語コース修了。ロンドンにある 3 社にてアカウナント・財務オフィサーとして 1 年半以上、チームリーダーとして 4 年半、カンベティター・アナリストとして 2 ヶ月間勤務経験あり。

登録番号：AC - 3 3 2 8 4

ミャンマー人 女性 (30 歳)

- ◆ 英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : シニアアカウナント、アカウナント
- ◆ 主な職歴 : シニアアカウナント、アカウナント
- ◆ 希望給与 : 100 万チャット～ (応相談)

- ◆ 備考 : 会計資格 LCCI Level 3, ACCA Part 1 の F2, F3 のサーティフィケート保有、今年の 6 月に F1 受験する予定。Advanced Excel コース修了。外資系会社にて 1 年間、日系会社にて 2 年弱、ミャンマー企業にて 1 年以上勤務。税金手続き、政府関連業務、会計に関するすべての業務等を担当。

登録番号：AC - 3 3 6 3 7

ミャンマー人 女性 (25 歳)

- ◆ 英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : シニアアカウナント、アカウナント
- ◆ 主な職歴 : アカウナントリーダー、秘書兼アカウナント
- ◆ 希望給与 : 65 万チャット～ (応相談)

- ◆ 備考 : 会計資格 LCCI Level 3 の Advanced Business Calculations や Business Statistics 合格。アカウンティング分野にて 7 年以上勤務経験あり。在庫のチェック、小口現金の管理、売掛金・買掛金の準備、給与の計算、日本にいる財務マネージャーへの報告等を担当。

登録番号：IT - 3 3 2 6 1

ミャンマー人 女性 (23 歳)

- ◆ 英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : ジュニアウェブ開発者
- ◆ 主な職歴 : プログラマー
- ◆ 希望給与 : 30 万チャット～ (応相談)

- ◆ 備考 : タンリン技術大学情報技術専攻卒業。Web Development ディプロマ取得。日本語能力試験 N5 取得。C Programming Language コース修了。ソフトウェア開発会社にて 1 年以上、総合会社にも見習いとして 1 年弱勤務経験あり。

上記、候補者にご興味がある場合は登録番号をご用意の上、お問合せください。
弊社登録者は、33,800 名を超え、このほかにも優秀な候補者が多数おります。
詳しくは、担当：森川 (TEL : 09-261138201、メール : morikawa@j-sat.jp) までお気軽にお問合せください。

今月のおすすめ求職者 [日本語]

第 57 号 (2019.3.1)

登録番号：JP - 33494

ミャンマー人 女性 (27歳)

- ◆ 英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆ 日本語 : 多様なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : 翻訳者兼アドミン
- ◆ 主な職歴 : 製造エンジニア、日本語教師
- ◆ 希望給与 : 220万チャット～(応相談)

- ◆ 備考 : 西ヤンゴン技術大学電子通信工学専攻卒業 (B.E)。日本理工情報専門学校にて日本語科コース修了。大阪女学院にて英語ディプロマ取得。現在は、京都にある製造会社にて勤務中。製造手続き、翻訳、上司への報告等を担当。日本語・ミャンマー語のタイピング可能。

登録番号：JP - 33551

ミャンマー人 女性 (30歳)

- ◆ 英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆ 日本語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆ 希望職種 : 日本語の教師、シニアエンジニア、個人秘書
- ◆ 主な職歴 : 教師、シニア製造エンジニア
- ◆ 希望給与 : 80万チャット～(応相談)

- ◆ 備考 : ヤンゴン技術大学化学工学専攻卒業。名古屋市立大学建築設計工学専攻卒業 (修士号取得)。日本に滞在中、教育センターにて教師として3年以上、ミャンマーの食品製造工場にてシニア製造エンジニアとして2年以上勤務経験あり。

登録番号：JP - 33561

ミャンマー人 女性 (27歳)

- ◆ 英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆ 日本語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : セールス&マーケティング、サービス
- ◆ 主な職歴 : インターン生、秘書
- ◆ 希望給与 : 90万チャット～(応相談)

- ◆ 備考 : ナショナルマネジメントカレッジにてビジネスマネジメント学専攻卒業。日本語能力試験 N2 保有。現在は N1 の結果待ち。ヤンゴン外国語大学にて日本語のディプロマコース受講中。また、ビジネスマネジメント学の修士号取得向け勉強中。日本語のタイピング可能。

登録番号：JP - 33027

ミャンマー人 男性 (23歳)

- ◆ 英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆ 日本語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : オフィススタッフ
- ◆ 主な職歴 : オペレーションマネジネント
- ◆ 希望給与 : 50万チャット～(応相談)

- ◆ 備考 : ダゴン大学化学専攻卒業。ASAセンターにて会計 LCCI Level 2 コース修了。Business Management & Administration サーティファイカー保有。日本語のタイピング可能。

登録番号：JP - 33792

ミャンマー人 男性 (23歳)

- ◆ 英語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆ 日本語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : 技術者、マネージャー
- ◆ 主な職歴 : インターン生
- ◆ 希望給与 : 40万チャット～(応相談)

- ◆ 備考 : 2019年タウンジー技術大学情報技術工学専攻卒業予定。ヤンゴンにある外資系電気通信会社にて2ヶ月間、タウンジーにある日系とミャンマーの合併通信会社の支社にて2ヶ月間、インターンシップの経験あり。現在、日本語能力試験 N3 を勉強中。

登録番号：JP - 33330

ミャンマー人 男性 (27歳)

- ◆ 英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆ 日本語 : 社内会話可能
- ◆ 希望職種 : 機械エンジニア、メンテナンスエンジニア
- ◆ 主な職歴 : 技能実習生、アシスタントエンジニア
- ◆ 希望給与 : 70万チャット～(応相談)

- ◆ 備考 : ヤンゴン技術大学機械工学専攻卒業。日本語能力試験 N3 サーティファイケート保有。AutoCAD 2D3D コース修了。日本にて技能実習生ビザで3年間勤務があり、ミャンマーのたばこ製造会社にもアシスタントエンジニアとして1年以上勤務経験あり。

登録番号：JP - 33393

ミャンマー人 女性 (32歳)

- ◆ 英語 : 簡単な質問に対応可能。
- ◆ 日本語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : ロジスティクス&アドミン、日本語翻訳
- ◆ 主な職歴 : アルバイト、スタッフ、ロジスティクス
- ◆ 希望給与 : 60万チャット～(応相談)

- ◆ 備考 : 東京の国際デュアルビジネス専門学校観光学専攻卒業。三峰日本語学校で日本語コース修了。日本語能力試験 N2 合格、N1 勉強中。日本で4年間留学し、滞在中にレストランやコンビニなどにてアルバイト経験あり。ミャンマー語のタイピング可能。

登録番号：JP - 33661

ミャンマー人 女性 (20歳)

- ◆ 英語 : 社内会話可能
- ◆ 日本語 : 社内の多様な場面で日本語で話すことができる
- ◆ 希望職種 : HR & アドミンアシスタント、通訳
- ◆ 主な職歴 : 無し
- ◆ 希望給与 : 30万チャット～(応相談)

- ◆ 備考 : バゴー大学数学専攻卒業。日本語能力試験 N3 サーティファイケート保有。今年の7月に N2 受験する予定。現在は、HR ディプロマ取得向けに勉強中。

上記、候補者にご興味がある場合は登録番号をご用意の上、お問合せください。
弊社登録者は、33,800名を超え、このほかにも優秀な候補者が多数おります。
詳しくは、担当：森川 (TEL : 09-261138201、メール : morikawa@j-sat.jp) までお気軽にお問合せください。